XVIII SEMINÁRIO DE INICIAÇÃO CIENTÍFICA DA UFJF

Grande área:

Lingüística, Letras e Artes

Projeto:

ENSINO DE LÍNGUAS, EDUCAÇÃO BILÍNGUE E ESTRATÉGIAS DISCURSIVAS NO DESENVOLVIMENTO DA BILINGUALIDADE

Autores:

ALEXANDRE DINIZ DA COSTA (XIX BIC 2011/2012)
ROBERTA MANDARANO CRUZ E SILVA (VIII PROVOQUE)
ANA CLAUDIA PETERS SALGADO (ORIENTADOR)

Resumo:

O presente projeto busca sistematizar estudos teóricos sobre bilinguismo, bilingualidade, educação bilíngue e ensino de línguas realizados em projetos de pesquisa anteriores (2009 a 2011). Dessa forma, este projeto se caracteriza por dar continuidade ao trabalho que vem sendo desenvolvido, buscando agora aplicar os conceitos e teorias estudados numa situação de ensino de inglês na escola pública. O ensino de línguas no Brasil há muito tem se caracterizado pela dicotomia língua estrangeira/segunda língua. Nossa proposta é ultrapassar essa dicotomia e trazer a perspectiva da adição de outro código linguístico, aliado a conceitos culturais e integrado aos conteúdos de outras disciplinas através da abordagem CLIL (MEHISTO, 2008) com vistas ao desenvolvimento da bilingualidade do aprendiz. Esse conceito será apresentado aqui como o aspecto dinâmico, mutável e individual de uma situação de bilinguismo. Os estudos sobre bilinguismo e bilingualidade (SALGADO 2008; SALGADO & SAVEDRA 2009) no escopo da sociolinguística, sobre educação bilíngue (MARTINS 2007, WOLFFOWITZ-SANCHEZ, 2009) na área da educação e as pesquisas de Garcia (2009), De Houwer (2009) e Baker (2007) que discutem a educação bilíngue como uma alternativa para o ensino de línguas, constituem nossa base teórica. Assim, nossos objetivos são i) compreender como ajudar o aluno a desenvolver sua bilingualidade e ii) compreender quais as estratégias discursivas usadas por ele nesse processo. O projeto foi desenvolvido, metodologicamente, em dois momentos: 1o) observação participante em uma instituição particular de ensino de línguas para crianças na cidade de Juiz de Fora para compreensão da abordagem CLIL de ensino e registro das estratégias discursivas dos aprendizes enquanto desenvolvem sua bilingualidade; 2o) pesquisa-ação desenvolvida em uma turma piloto de uma Escola Municipal, situada no entorno do campus da UFJF, para ensino de inglês para crianças da mesma faixa etária das crianças da instituição particular. Dessa forma foi possível investigar as peculiaridades do ensino bilíngue em função dos diferentes contextos sociais em que está inserida.